

УДК 811.111
ББК 81.2Англ

В. Е. ГЛЫЗИНА
*кандидат филологических наук,
Байкальский государственный университет экономики и права*

Н. Е. ГОРСКАЯ
*кандидат психологических наук, доцент,
Национальный исследовательский
Иркутский государственный технический университет*

Е. С. БЕЛОУСОВА
Иркутский государственный университет путей сообщения

РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ ГОВОРЕНИЯ У СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА ПОСРЕДСТВОМ ГРАММАТИЧЕСКИХ УПРАЖНЕНИЙ

В образовательном процессе понятие «иноязычная культура» является обязательным компонентом содержания обучения, поэтому при преподавании английского языка студентам неязыковых вузов главной составляющей образовательного процесса считается коммуникативная компетенция, когда знания о культуре страны изучаемого языка, его строе, системе, особенностях необходимы не только как средство межличностного общения, но и для обогащения духовного мира личности студента в целом. В статье высказывается и обосновывается мнение о необходимости развития навыков говорения посредством грамматических упражнений, подчеркивается их роль при обучении говорению; доказывается, что грамматический компонент языка является частью иноязычной коммуникативной компетенции.

Ключевые слова: коммуникативная компетенция; иноязычная культура; грамматическая форма; грамматические навыки говорения; тренировочные и управляемые речевые упражнения; когнитивная сфера студентов.

V. E. GLYZINA
*PhD in Philology, Associate Professor,
Baikal State University of Economics and Law*

N. E. GORSKAYA
*PhD in Philology, Associate Professor
National Research Irkutsk State Technical University*

E. S. BELOUSOVA
Irkutsk State University of Railway Engineering

DEVELOPMENT OF SPEAKING SKILLS OF NON-LINGUISTIC UNIVERSITY STUDENTS BY MEANS OF GRAMMAR EXERCISES

A notion of «foreign culture» is an integral component of educational process, therefore, while teaching English to the students of non-linguistic universities, teaching intercultural communicative competence is also considered as a constituent part of educational process. The idea behind communicative competence is that the knowledge of culture, national features, and peculiarities of the country's state system does not only assist in intercultural communication, but also enriches the inner world of a student. Owing to this fact, the authors prove that grammatical competence is inherent to communicative competence and can be achieved only by means of doing grammar exercises.

Keywords: communicative competence; foreign culture; grammatical form; grammatical speaking skills; drilling and controlled speaking exercises; cognitive sphere of students.

Владение иностранным языком определяется не только знанием некоторого количества словарных единиц, но и умением оперировать структурами данного языка для свободного общения. Совершенно очевидно, что располагая даже очень большим запасом слов невозможно говорить, не владея механизмом организации данных слов в предложении. В государственном стандарте уровня обученности по иностранным языкам отмечается, что формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с социокультурными и страноведческими знаниями. Без знания социокультурного фона нельзя сформировать коммуникативную компетенцию даже в ограниченных пределах.

Как отмечает Е. И. Пассов, иноязычная культура является неотъемлемым компонентом содержания обучения; это все то, что способен принести студентам процесс овладения иностранным языком в учебном, познавательном, развивающем и воспитательном аспектах. При этом обучение иноязычной культуре используется не только как средство межличностного общения, но и как средство обогащения духовного мира личности на основе приобретения знаний о культуре страны изучаемого языка, знаний о строе языка, его системе, характере, особенностях и т. д. [3]. Однако, чтобы свободно пользоваться структурами изучаемой языковой системы, необходимы доведенные до автоматизма навыки и умения оперировать средствами изучаемого языка в сочетании с умением выбрать нужные языковые средства для реализации данного акта коммуникации. Полноценная коммуникация не может происходить при отсутствии грамматики, поскольку грамматический компонент является неотъемлемой частью иноязычной коммуникативной компетенции. В связи с этим проблема формирования грамматических навыков является актуальной.

Изучение практической грамматики предусматривает сообщение основных сведений о системе изучаемого языка, необходимых студенту для распознавания определенных грамматических форм и, главным образом, умения пользоваться ими в речи. Под грамматической формой понимается содержательное понятие или элементы содержания, стоящие за грамматическими правилами, где значения представлены не только в слове,

но еще и, в большей мере, в сочетании слов и, в целом, в предложении [2; 3]. На наш взгляд, целесообразно в качестве одного из основных принципов обучения использовать принцип новизны. Методическая организация учебного материала по данному принципу позволяет организовать процесс обучения на более рациональным образом, если учитывать познавательные потребности студентов, особенности их когнитивной сферы, а также личностно-психологические особенности [1].

Большинство существующих пособий отечественных авторов по практической грамматике располагают огромным количеством упражнений на узнавание структуры в тексте, а также нахождение изучаемых структур в изолированном виде. Такие упражнения очень полезны и целесообразны на начальном этапе обучения, поскольку способствуют выработке первичных навыков пользования структурой. Отрабатываемая структура представлена в них в изолированном виде, операции, производимые студентом при выполнении подобных упражнений, являются чисто логическими. Прделав определенное количество упражнений такого типа, студенты, как правило, не делают в них ошибки, но опыт работы в вузе показывает, что в речи студенты продолжают делать ошибки в употреблении грамматических структур. Это свидетельствует о невозможности ограничиваться только тренировочными упражнениями в преподавании грамматики.

Даже очень большое количество самых разнообразных тренировочных упражнений не способствует становлению прочных навыков и умений оперировать структурами в речи, так как при выполнении их внимание студента направлено на форму, а не на связь формы с содержанием высказывания. Для более успешного освоения содержательно-грамматических категорий (совокупности грамматических форм) необходимо отходить от языковых упражнений в пользу упражнений на управляемое речевое действие. Тренировочные упражнения желательно сочетать с упражнениями более сложного характера (ситуативными, сюжетными), так называемыми управляемыми речевыми упражнениями.

Так, целесообразны задания типа *Replace the infinitive in brackets by should or would+infinitive* (далее дается модель трансформации). Такие упражнения позволяют

обеспечивать переход к речевым упражнениям, задачей которых является закрепление первичных навыков владения формой и развитие автоматизированных навыков употребления грамматической формы или структуры в речи. Однако упражнения такого типа направляются учебной речевой ситуацией, а значит ограничены конкретным материалом и до некоторой степени искусственны, поэтому их нельзя считать речевыми в полном смысле слова. Под учебной речевой ситуацией подразумевается некоторый комплекс средств выражения, воссоздающий реальные черты действительности с целью соотношения определенного языкового материала с коммуникативным заданием.

В качестве речевых упражнений можно предложить студентам вопросы, включающие отработываемую форму или структуру. Например, при отработке пассивных конструкций предлагаются вопросы *Where is the Eiffel Tower located? Who designed it? When was it completed?*; при закреплении именного сказуемого — *How do you greet members of your family? What does «good eye contact» mean? When do people come to their work in the USA?* Аналогичные вопросы могут задаваться при отработке любых грамматических форм и структур.

Эффективны также упражнения, которые требуют ответа на вопрос, не включающий отработываемую форму, но предусматривающий ее употребление в своем ответе. В частности, при отработке инфинитива в функции определения вопросы *What is a dam? Who is an engineer? What is a thermometer?* обязывают использовать в ответе форму *A thermometer is an instrument to show the temperature.* Необходимо учитывать то, что составление предложений на заданную форму или структуру ситуативно связано с материалом, знакомым всей группе студентов. Таким образом, внимание слушающего концентрируется на коммуникативной стороне высказывания, что помогает тем самым закрепить автоматизм отработываемой формы. Упражнения такого типа приближаются по своей направленности к речевым.

Результативными считаются упражнения на основе прослушанного небольшого фабульного текста: ответы на вопросы по тексту с употреблением заданных форм; вопросы по тексту с употреблением отрабо-

тываемых форм, которые задаются самими студентами; направленный пересказ текста; диалог по тексту с использованием отработываемых форм.

Наиболее сложными являются упражнения, предполагающие речевую реакцию студента после аудирования. Задания подбираются в зависимости от отработываемых форм: высказать свое суждение о характере действующих лиц (при закреплении модальных глаголов, когда от студента ожидаются реплики *He must have been very cruel, kind, absent-minded, etc.*); описать внешность героев (при закреплении типов сказуемого, неличных форм глагола, видо-временной системы, артиклей перед существительными в функции предикативного члена и т. д.); дать оценку действиям героев, поставив себя на их место (при отработке предложений с нереальным условием, модальных глаголов); сделать заключение на основе прослушанного. Студенту, получившему информацию в формах косвенных наклонений, предлагается сделать ряд выводов на основе полученной информации об истинном положении вещей (в формах изъявительного наклонения). Одним из эффективных видов упражнений является обсуждение прослушанного текста в форме диалога. Такой вид работы предполагает свободный выбор отработанных структур. Учитывая характер текста, студенты сами выбирают какие грамматические формы и структуры необходимо использовать в своей речи. В процессе закрепления определенной формы или структуры возможно чередование упражнений: тренировочные — управляемые речевые упражнения и наоборот. Так, вопросы преподавателя, содержащие отработываемую структуру, могут предшествовать таким тренировочным упражнениям, как перевод с родного языка на иностранный. Данная система упражнений, на наш взгляд, способствует выработке навыков автоматического употребления структур и форм в речи.

Таким образом, можно констатировать, что для развития навыков говорения необходимо тренировочные упражнения сочетать с упражнениями более сложного характера (ситуативными, сюжетными), так называемыми управляемыми речевыми упражнениями, выполнение которых требует определенного творчества, т. е. приближают студентов к речи.

Список использованной литературы

1. Горская Н. Е. Особенности и становление личностно-профессионального самосознания и мотивационной сферы студентов негосударственного вуза в процессе обучения : дис. ... канд. психол. наук / Н. Е. Горская. — Иркутск, 2004. — 120 с.
2. Маслов Ю. С. Введение в языкознание / Ю. С. Маслов. — М. : Высш. шк., 1987. — 272 с.
3. Пассов Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е. И. Пассов. — 2-е изд. — М. : Просвещение, 1991. — 223 с.

References

1. Gorskaya N. E. *Osobennosti i stanovlenie lichnostno-professionalnogo samosoznaniya i motivatsionnoy sfery studentov negosudarstvennogo vuza v profsesse obucheniya. Kand. diss.* [Features and formation of personal and professional self-consciousness and motivational sphere of the students of a non-state educational institution during educational process. Cand. Diss.]. Irkutsk, 2004. 120 p.
2. Maslov Yu. S. *Vvedenie v yazykoznanie* [Introduction to linguistics]. Moscow, High School Publ., 1987. 272 p.
3. Passov E. I. *Kommunikativnyy metod obucheniya inoyazychnomu govoreniyu* [The communicative approach in language teaching]. 2nd ed. Moscow, Prosveshcheniye Publ., 1991. 223 p.

Информация об авторах

Глызина Вера Евгеньевна — кандидат филологических наук, доцент, кафедра иностранных языков, Байкальский государственный университет экономики и права, 664003, г. Иркутск, ул. Ленина, 11, e-mail: vecotd@yandex.ru.

Горская Наталья Евгеньевна — кандидат психологических наук, доцент, кафедра иностранных языков № 1 (для технических специальностей), Национальный исследовательский Иркутский государственный технический университет, 664074, г. Иркутск, ул. Лермонтова, 83, e-mail: natgo2012@yandex.ru.

Белоусова Евгения Сергеевна — ассистент, кафедра иностранных языков, Иркутский государственный университет путей сообщения, 664074, г. Иркутск, ул. Чернышевского, 15, e-mail: zenchik84@mail.ru.

Authors

Glyzina Vera Evgenievna — PhD in Philology, Associate Professor, Department of Foreign Languages, Baikal State University of Economics and Law, 11 Lenin St., 664003, Irkutsk, Russia, e-mail: vecotd@yandex.ru.

Gorskaya Natalia Evgenievna — PhD in Philology, Associate Professor, Department of Foreign Languages № 1, National Research Irkutsk State Technical University, 83 Lermontov St., 664074, Irkutsk, Russia, e-mail: natgo2012@yandex.ru.

Belousova Evgenia Sergeevna — Assistant Professor, Department of Foreign Languages, Irkutsk State University of Railway Engineering, 15 Chernyshevskogo St., 664074, Irkutsk, Russia, e-mail: zenchik84@mail.ru.